

Théâtre  
du Rideau  
Vert



# L'amour, la mort et le prêt-à-porter

Une pièce de  
NORA et DELIA EPHRON

*D'après le livre de ILENE BECKERMAN  
Traduction DANIELLE LORAIN*

DU 7 MAI AU 1<sup>ER</sup> JUIN 2013

Mise en scène **DENISE FILIATRAULT**

Avec **PIERRETTE ROBITAILLE, VALÉRIE BLAIS,  
ADÈLE REINHARDT, GENEVIÈVE SCHMIDT, TAMMY VERGE**

Photo: Julien Faugère

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**

2\$



## UNE CULTURE D'ENGAGEMENT

Tantôt ancré dans la tradition, tantôt résolument moderne, le Théâtre du Rideau Vert vous offre, une fois de plus, une saison riche en émotions.

C'est un privilège pour nous de contribuer à son succès.

Bonne soirée!

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**

## Mot de la **DIRECTION ARTISTIQUE**

---

Pour terminer notre saison 2012-2013, j'ai choisi de mettre en scène *L'amour, la mort et le prêt-à-porter*, un spectacle qui a connu beaucoup de succès en France et aux États-Unis, dès sa création en 2009.

Cette pièce, c'est d'abord un texte intelligent qui parle entre autres d'amour, de solitude, de bonheur, de mensonge. Cinq lutrins et cinq comédiennes qui racontent, souvent avec humour, des anecdotes solidement ancrées dans la vraie vie. Un défi intéressant, tant au niveau du jeu que de la direction d'acteur.

J'espère que vous aurez autant de plaisir que moi à voir et à entendre Pierrette Robitaille, Valérie Blais, Adèle Reinhardt, Geneviève Schmidt et Tammy Verge interpréter toutes ces femmes qui se dévoilent à travers leurs vêtements et qui entretiennent une relation toute particulière avec leur garde-robe.

Je vous souhaite une excellente soirée!



**Denise Filiatrault**  
Directrice artistique  
Théâtre du Rideau Vert





# L'amour, la mort et le prêt-à-porter

Une pièce de  
**NORA et DELIA EPHRON**

D'après le livre de  
**ILENE BECKERMAN**

Traduction  
**DANIÈLE LORAIN**

Mise en scène  
**DENISE FILIATRAULT**

Assistance à la mise en scène  
**MARIE-HÉLÈNE DUFORT**

Avec  
**PIERRETTE ROBITAILLE, VALÉRIE BLAIS,  
ADÈLE REINHARDT, GENEVIÈVE SCHMIDT,  
TAMMY VERGE**

Scénographie **JEAN BARD**  
Costumes **SUZANNE HAREL**  
Éclairages **MATTHIEU LARIVÉE**  
Projections **LÛZ STUDIO**  
Son **YVES MORIN**  
Coiffures et maquillages **JEAN BÉGIN**

**COLLABORATEURS À LA PRODUCTION**  
Réalisation vidéo **LÛZ STUDIO (SÉBASTIEN LÉPINE)**

**REMERCIEMENTS**  
**ÉMILY BÉGIN**



Crédits photos : 1. Julien Faugère 2. C. Lessard 3. F. Brunelle 4. M. Richard 5. J. Perreault

## À propos des **AUTEURES**

Filles des scénaristes Phoebe et Henry Ephron, les sœurs Nora et Delia ont formé, au cours des dernières décennies, un des duos de scénaristes les plus créatifs du cinéma actuel.

### **NORA EPHRON**

Après une carrière de journaliste et d'essayiste à New York dans les années 60, Nora Ephron écrit en 1983 son premier scénario, *Silkwood*, un suspense réalisé par Mike Nichols dans lequel Meryl Streep tient le rôle principal; un premier scénario qui lui vaut une première nomination à la cérémonie des Oscars. Le trio se réunit à nouveau en 1986 pour *Heartburn*, film dans lequel la scénariste raconte l'échec de son mariage orageux avec Carl Bernstein, journaliste rendu célèbre par ses révélations sur le scandale du Watergate. Par la suite, elle écrit le très réussi *When Harry Met Sally...*, qui lui vaut une deuxième nomination aux Oscars et elle passe à la réalisation, au cours des années 90, avec *Sleepless in Seattle* et *You've Got Mail*. Pour son dernier long-métrage, *Julie & Julia*, tourné en 2009, elle retrouve son amie Meryl Streep à qui elle confie le rôle de la grande auteure culinaire et célèbre vulgarisatrice, Julia Child. Nora Ephron s'éteint en juin 2012, à l'âge de 71 ans, des suites d'une pneumonie, consécutive à une leucémie.

En portant tour à tour les chapeaux de scénariste, réalisatrice et productrice, Nora Ephron a su se tailler une place dans l'industrie très masculine du cinéma américain en redonnant ses lettres de noblesse à la comédie romantique. À l'instar de Woody Allen, elle a souvent fait de New York, un des personnages de ses histoires.

### **DELIA EPHRON**

C'est d'abord à titre de chroniqueuse et essayiste que Delia Ephron se fait connaître au milieu des années 70 en écrivant pour le *New York Times Book Review*, le *New York Magazine*, *Redbook* et *Vogue*. En 1978, elle publie *How to Eat Like a Child*, un recueil de chroniques dans lequel elle s'amuse à donner des conseils pour ne pas devenir adulte. Ce livre, qui devient rapidement un succès de librairie, est adapté en comédie musicale et fait l'objet d'un spécial télévisé en 1981 avec Dick Van Dyke dans le rôle principal.

Cédant aux pressions de Nora, Delia se lance dans la scénarisation au début des années 90. Elle collabore avec sa sœur aînée à l'écriture de plusieurs scénarios dont *You've Got Mail* et *Hanging up*, films sur lesquels elle agit aussi à titre de productrice exécutive. En 2005, elle obtient un nouveau succès grâce à son adaptation du roman d'Ann Brashares, *The Sisterhood of the Traveling Pants* (en français, *Quatre filles et un jean*). Parallèlement à son travail en cinéma, elle poursuit sa carrière d'auteure et publie une dizaine de livres, dont sept romans jeunesse. Elle se permet aussi une incursion dans le monde du théâtre avec *L'amour, la mort et le prêt-à-porter*, qu'elle coécrit avec sa sœur. Très active sur les médias sociaux, elle demeure journaliste et chroniqueuse et écrit occasionnellement dans différents journaux tels que *The Wall Street Journal* et *The Huffington Post*.



Nora et Delia Ephron  
© www.starcolors.com

## À propos de la **METTEURE EN SCÈNE**



Animée par sa vision, sa passion des arts de la scène et le plaisir d'offrir au public des œuvres divertissantes, Denise Filiatrault fonce, innove et accumule les succès depuis plus de 60 ans.

C'est au cabaret, en 1946, qu'elle amorce sa carrière en tant qu'artiste et chanteuse. On retient de cette époque le célèbre duo « Dodo et Denise » et ses situations hilarantes. Pendant les quatre décennies suivantes, Denise Filiatrault s'impose comme une comédienne hors du commun, aussi bien à la télévision (*Les Belles Histoires des pays d'en haut*, *Moi et l'autre*, *Les Plouffe*, *Chez Denise*) qu'au théâtre, où elle crée en 1968 le personnage de Rose Quimet dans *Les Belles-Sœurs* de Michel Tremblay. Au cinéma, elle joue dans 25 films sous la direction de légendaires réalisateurs québécois (Gilles Carle, André Brassard) et européens (Marc Simenon, Claude Sautet).

Après avoir campé des dizaines de personnages, Denise Filiatrault décide de passer de l'autre côté du miroir, se lançant dans la mise en scène puis dans la réalisation cinématographique (1998) et télévisuelle (2002). On lui doit des productions théâtrales spectaculaires (*Les fourberies de Scapin*, *Demain matin*, *Montréal m'attend*, *Les leçons de Maria Callas*, *Cabaret*, *My Fair Lady*, *Neuf*, *Sweet Charity*, *Un Violon sur le toit*, *La mélodie du bonheur*, *Chantons sous la pluie*), des films marquants (*C't' à ton tour*, *Laura Cadieux*, *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, *Ma vie en cinémascope*) et les trois délicieuses séries *Le petit monde de Laura Cadieux*, qu'elle scénarise elle-même.

Femme de cœur, Denise Filiatrault s'engage en 2003 auprès des jeunes de la relève dans l'aventure *Star Académie*. Femme de tête, elle accepte en 2004 la direction artistique du Théâtre du Rideau Vert, qu'elle réussit à redresser en une saison. Officier de l'Ordre national du Québec et de l'Ordre du Canada, madame Filiatrault a reçu de nombreux honneurs au cours de sa carrière, parmi lesquels on retrouve le Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, le Prix Jutra-Hommage 2006 et le Prix d'excellence de l'Académie des Grands Montréalais 2007.

## À propos de la **PIÈCE**

Nos vêtements. Bien plus que des morceaux de tissus, ils nous accompagnent dans les moments charnières de notre vie. Rangés dans nos tiroirs ou pêle-mêle dans nos placards, ils marquent nos souvenirs. C'est à travers l'évocation de leur garde-robe que les nombreux personnages féminins de *L'amour, la mort et le prêt-à-porter* nous livrent leurs histoires. Une robe, un soutien-gorge, des souliers à talons hauts deviennent tour à tour prétexte pour parler des événements heureux et des drames qui nous façonnent. Sur le ton de la confiance, avec humour et autodérision, les personnages s'adressent directement au public et portent une parole qui, sans être revendicatrice, demeure profondément féminine. Des monologues, drôles et émouvants, qui se suivent comme des vêtements sur une corde à linge.

Tirée d'un livre de Ilene Beckerman, *Love, Loss and What I Wore* – titre original de *L'amour, la mort et le prêt-à-porter* – a été adaptée pour le théâtre par Nora et Delia Ephron. La production, qui a connu un succès retentissant à sa création à New York en 2009, vient tout juste de terminer sa série de représentations off-Broadway, après plus de 1000 performances. Avec un casting tournant, c'est plus de 120 actrices qui ont joué la pièce à New York au cours des trois dernières années, parmi lesquelles on retrouve Rosie O'Donnell et Brooke Shields. À Paris, où la pièce a tenu l'affiche près de six mois en 2011, une vingtaine d'actrices se sont partagé la scène, dont Sylvie Vartan, Miou Miou et Karin Viard. Le spectacle a par la suite été monté dans une dizaine de villes à travers le monde dont Los Angeles, Toronto et Buenos Aires. La production du Théâtre du Rideau Vert bénéficiera de références toutes québécoises, grâce à une nouvelle traduction réalisée par Danièle Lorain.

## ENTRETIEN

Dans le cadre de sa série de rencontres avec les créateurs d'ici, le Théâtre du Rideau Vert vous présente un entretien avec le scénographe Jean Bard.

**Théâtre du Rideau Vert (TRV) :** *Parlez-nous de votre relation professionnelle avec Denise Filiatrault. Est-ce que le fait de retrouver un même metteur en scène sur plusieurs projets facilite le travail de conception?*

**Jean Bard (JB) :** J'ai connu Denise à l'École nationale en 1987. J'ai travaillé sur deux productions avec elle à cette époque, pendant que j'étais à l'École. Depuis, j'ai fait une dizaine de spectacles avec elle, donc c'est certain que je la connais mieux aujourd'hui. Aussi, elle me fait davantage confiance. Je sais d'avance ce qu'elle aime et n'aime pas côté scénographie, je connais ses goûts, mais encore là, elle peut être très étonnante; elle reste imprévisible! C'est certain que c'est un plus de travailler souvent avec le même metteur en scène ou avec la même équipe. On se comprend plus vite, on adopte rapidement un langage commun.

**TRV :** *Avec sa forme peu conventionnelle, où l'on retrouve 5 comédiennes derrière des lutrins, est-ce que le spectacle L'amour, la mort et le prêt-à-porter représentait un défi particulier pour vous?*

**JB :** En fait, pour cette production, je souhaitais surtout sortir de ce qui avait été fait ailleurs, à New York et à Paris, où la scénographie était très minimaliste. Le défi était là. Lorsque Denise et moi on s'est rencontrés pour parler de la pièce, elle m'a expliqué ce qu'elle voyait et, de mon côté, je lui ai montré un premier dessin. Il y avait une grande concordance entre nos deux visions. C'est une pièce qui parle beaucoup du corps; je voulais que ce soit l'élément dominant sur scène. J'ai eu envie d'inclure de la vidéo dans le spectacle, comme moyen de représentation. Pour ce faire, j'ai créé un mur de mannequins, qui fait ici office d'écran de projection et j'ai travaillé en étroite collaboration avec Lüz Studio pour que les projections soient pensées en fonction de



ne jamais perdre de vue l'élément central : le corps. On a passé le spectacle scène par scène, en faisant un « story-board » pour déterminer les images intéressantes à amener tout en s'assurant de ne pas être trop présent, de ne pas voler le focus. Il faut rester extrêmement vigilant avec ce genre de technologie, car on peut créer des images très fortes qui ne collent pas du tout avec le texte. Il ne faut pas faire un autre show en arrière pendant que les comédiennes jouent en avant-plan. On doit s'assurer de respecter la nature de la proposition théâtrale et ne pas oublier que le texte, c'est notre base de travail.

**TRV :** *Au cours des 25 dernières années, vous avez créé un nombre impressionnant de scénographies. Pouvez-vous nous parler de certaines productions qui ont marqué votre parcours?*

**JB :** Depuis ma sortie de l'École, j'ai fait environ 175 conceptions. Dans le lot, il y a des réussites personnelles et aussi des frustrations énormes. C'est un paquet de facteurs qui déterminent mon niveau de satisfaction. Parfois je ne suis pas content de moi, parfois je ne suis pas content du metteur en scène. Il peut aussi arriver que le budget soit l'ennemi; que j'aie en tête quelque chose d'irréalisable avec les moyens disponibles. Les éclairages jouent également un rôle très important. Ils peuvent mettre en valeur un décor, ajouter beaucoup à une scénographie, comme ils peuvent défaire l'ensemble. Ça m'est déjà arrivé sur une production il y a quelques années, de préférer mon décor avec les lumières de services qu'avec les éclairages de scène! Quand ça se passe comme ça, c'est très décevant. Mais, la plupart du temps, il y a une réelle collaboration entre scénographe et éclairagiste. Pour revenir à ta question, si je n'avais à ne nommer qu'une seule de mes réalisations, je dirais *La Dame aux camélias*, avec le metteur en scène Robert Bellefeuille, en 2006. Tous les facteurs étaient réunis et c'est, je crois, le travail qui m'a rendu le plus heureux.



## PIERRETTE ROBITAILLE

Pierrette Robitaille occupe une place privilégiée dans le cœur du public. Outre ses collaborations avec Denise Filiatrault (au théâtre : *Comédie dans le noir*, *Le Dindon*, *Les Belles-Sœurs*, *Les Fridolinades*; au cinéma : *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, *C't'à ton tour*, *Laura Cadieux* et *Laura Cadieux... la suite*; à la télévision : *Le petit monde de Laura Cadieux*), elle a triomphé dans *Bonbons assortis*, *L'Hôtel du libre-échange*, *Les Joyeuses Commères de Windsor*, *Mambo Italiano*, *Un fil à la patte*, *Les Noces de tôle* et dans de nombreux Molière dont *Le Malade imaginaire*. Elle a participé à plusieurs séries télévisées notamment *Annie et ses hommes*, *Nos étés*, *Les Parfaits*, *Rue L'Espérance*, *Histoires de filles* et *La Petite Vie*. Au cinéma, mentionnons ses prestations dans *Idole instantanée* (Y. Desgagnés), *Le Survenant*

(É. Canuel), *Un Homme et son péché* (C. Binamé), *Mambo Italiano* et *Nuit de noces* (É. Gaudreault). Récemment, elle a tourné dans le dernier long-métrage de Denis Côté, *Vic & Flo ont vu un ours*, qui était en compétition au Festival de Berlin. Depuis 2011, elle est membre de l'Ordre du Canada.



## VALÉRIE BLAIS

Diplômée de l'École nationale de théâtre du Canada en 1990, Valérie se taille une place intéressante au théâtre. Elle joue dans *Peer Gynt*, *Les Trois Sœurs*, *Willy Protogoras enfermé dans les toilettes*, *Tout bas... si bas*, *La Nuit des Rois*, *Les Précieuses ridicules* et *Le Démon de Midi*, spectacle solo mis en scène par Dominique Michel, qui lui a permis de remporter le prix Révélation Juste pour rire en 2004. Elle a ensuite fait partie de *Ladies et Gentleman*, *Les Contes urbains* et *Attends-moi*. Très présente au petit écran, elle incarne le rôle de Rafi dans l'émission pour enfants *Cornemuse*. Elle a joué dans *Urgence*, *Fortier* et *Virginie*. Par la suite, on la retrouve dans *Le monde de Charlotte*, *Le petit monde de Laura Cadieux* et *La Promesse*. Le grand bonheur pour Valérie s'appelle *Tout sur moi*, où elle joue son propre

rôle. Son interprétation lui a d'ailleurs valu un prix Gémeaux en 2009. Nous pouvons la voir présentement dans *Tactik* à Télé-Québec ainsi que dans la websérie humoristique *La brigadière*. Au cinéma, on a pu la voir dans *Borderline*, *Le journal d'Aurélié Laflamme* ainsi que dans *L'Empire Bo\$\$é*. Valérie travaille présentement sur son premier spectacle d'humour.



## ADÈLE REINHARDT

Depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, Adèle Reinhardt a fait sa marque dans le milieu artistique québécois. Elle sait tour à tour nous faire rire et nous émouvoir. Parmi la cinquantaine de pièces dans lesquelles elle a joué, mentionnons de nombreuses productions de la pièce *Les Belles-Sœurs* de Michel Tremblay, sous les directions d'André Brassard, Denise Filiatrault et Serge Denoncourt; *24 poses (portraits)*, *Là* et *Les bonbons qui sauvent la vie* de Serge Boucher, toutes mises en scène par René Richard Cyr. En 2003, l'Académie québécoise du théâtre lui décerne le Masque de l'interprétation féminine dans un rôle de soutien, sous la direction de Normand Chouinard. Au cours des trois dernières années, elle a été de la distribution de la pièce *Il Campiello* de Goldoni,

dans une mise en scène de Serge Denoncourt, où elle a brillé dans le rôle d'Orsola. Créée au Théâtre de L'Opsis en 1988, on l'a reprise récemment à la Cinquième salle de la Place des Arts, au Théâtre Denise-Pelletier en plus d'une tournée d'une trentaine de représentations. Au cinéma comme à la télévision, elle a campé le rôle de la colorée Lucille Bolduc dans l'univers de Laura Cadieux. Adèle Reinhardt est ravie de reprendre le travail avec Denise Filiatrault.



## GENEVIÈVE SCHMIDT

Geneviève Schmidt est diplômée de l'École nationale de Théâtre du Canada, cuvée 2008. En 2000, elle fonde la compagnie de théâtre Société Richard 3. Elle produit plusieurs spectacles auxquels elle participe, notamment à la salle Fred-Barry. En 2009, on a pu la voir au Théâtre du Rideau Vert dans *L'effet des rayons gamma sur les vieux garçons*, pièce traduite par Michel Tremblay et mise en scène par René Richard Cyr. Au printemps 2010, elle est de la distribution du succès théâtral *Porc-épic*, présenté à l'Espace Go et produit par le PÀP. À l'été 2010, elle fait partie de l'adaptation théâtrale du roman de Michel Tremblay, *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges*, mise en scène par Serge Denoncourt. L'année suivante, elle poursuit sa participation à cette pièce dans le cadre d'une tournée québécoise ainsi qu'en 2012, à la

compagnie Jean Duceppe. Elle joue aussi dans deux pièces présentées au Théâtre du Rideau Vert, *Anna sous les tropiques* et *Vassa*. Au petit écran, on l'a vue dans *Les Boys*, *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*, *Tout sur moi* et récemment à V, dans *Et si?*



## TAMMY VERGE

Artiste multidisciplinaire, Tammy Verge passe aisément du jeu traditionnel à l'improvisation, de la radio à l'écriture, de la télévision au théâtre. À sa première audition, elle obtient le poste de comédienne maison dans la populaire émission *Dieu Merci!* Au cours des dernières années, elle connaît de bons coups sur la chaîne de télévision V : comédienne dans l'émission de sketches humoristiques *Et si?*; chroniqueuse à l'émission de fin de soirée animée par Jean-François Mercier, *Un gars le soir*; animatrice avec Alex Perron du dating show 100 % québécois, *Opération Séduction*; panéliste régulière du jeu-questionnaire animé par Alexandre Barrette, *Atomes crochus*. On l'a aussi vue, entre autres, dans *Mauvais Karma 3*, *Testé sur des humains*, *Bye Bye 2008*, *Virginie* et *Les Invincibles 2*. En 2008 et 2010, Tammy participe aux

rétrospectives humoristiques *Revue et corrigée* au Théâtre du Rideau Vert et reçoit pour ses performances dans l'émission *Dieu Merci!*, des mises en nomination au gala des prix Gémeaux dans la catégorie Meilleure interprétation humour. En quelques années seulement, cette pétillante comédienne s'est taillé une place enviable dans le monde artistique québécois.



Octobre 2009 — Distribution originale off-Broadway (de gauche à droite) : Tyne Daly, Rosie O'Donnell, Samantha Bee, Katie Finneran et Natasha Lyonne. On remarque la configuration chaises et lutrins, toujours utilisée dans chacune des mises en scène.

## Où stationner ?

À proximité du Théâtre, deux stationnements sont accessibles :

- P1** Au coin des rues Drolet et Marie-Anne, à l'arrière de la librairie Renaud-Bray, sur présentation de votre billet de spectacle (7 \$)
- P2** Au coin de la rue Gilford et de l'avenue Henri-Julien, adjacent au Conservatoire d'art dramatique du Québec (5 \$)



## LA BAIE D'HUDSON

Montréal centre-ville

Service de stylisme personnalisé / Personal shopping service

**Isabella Francescutti**

**T 514 281-4738**

[isabella.francescutti@hbc.com](mailto:isabella.francescutti@hbc.com)

# A

» [ARCHAMBAULT.CA](http://ARCHAMBAULT.CA)

**LEADER DU LIVRE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC  
PLUS DE 71000 TITRES EN FRANÇAIS**



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION **MES LIVRES**  
OFFERTE GRATUITEMENT SUR ANDROID® ET IOS®.

**L'ART  
DE VOUS  
DIVERTIR**

**ARCHAMBAULT**

Une société de Québec Média

## LES JEUDIS 2 POUR 1

*Offert par les compagnies membres de Théâtres associés*



**THÉÂTRES ASSOCIÉS**

**MONTRÉAL :** Compagnie Jean Duceppe 514 842-2112 ■ Espace GO 514 845-4890 ■ Théâtre d'Aujourd'hui 514 282-3900 ■ Théâtre Denise-Pelletier 514 253-8974 ■ Théâtre de Quat'Sous 514 845-7277 ■ Théâtre du Nouveau Monde 514 866-8668 ■ Théâtre du Rideau Vert 514 844-1793 **QUÉBEC :** Théâtre de la Bordée 418 694-9721 ■ Théâtre du Trident 418 643-8131

*Valable sur le prix courant à la billetterie du théâtre à compter de 19 heures le soir même.  
Argent comptant seulement. BILLETS EN NOMBRE LIMITÉ. Aucune réservation acceptée. Certaines restrictions s'appliquent.*

RESTAURANT  
***l'académie***  
 Cuisine italienne et française.  
 Pour un resto divin. Viens avec ton Vin.

RÉSERVATIONS  
 514.849.2249 4051 St-Denis, Montréal, Qc [www.lacademie.ca](http://www.lacademie.ca)



**AVANT OU APRÈS, ON A UNE PLACE POUR VOUS !**

**15% DE RABAIS SUR TABLE D'HÔTE\*** (alcool non inclus)  
 Excluant l'offre de la Table d'hôte pour 2



**Réservez vos places ! 514 844-9521**  
 4462, rue St-Denis, **MONTREAL**  
 (Angle Mont-Royal)

\*Sur présentation de votre billet de Théâtre du Rideau Vert le soir d'une représentation. Détails en rôtisserie. © Les Rôtisseries St-Hubert Ltée

**ROMEO**  
**COMMENCEZ TÔT**  
**FINISSEZ TARD...**



**Heures d'ouverture**  
 Jeudi & vendredi 17h - 2h  
 Samedi au mercredi 17h - 24h




**Obtenez 15% sur le menu, le jour de la représentation et sur présentation du billet de théâtre**

**PIZZERIAROME0.COM | 285 MONT-ROYAL EST | 514.987.6636**

**15% DE RABAIS**  
Présentez votre coupon et obtenez 15% de rabais sur la nourriture en restaurant



Lundi au Samedi  
 11:30 - 2:30pm  
 5:00 - 11:00pm  
 Dimanche:  
 5:00 - 11:00pm  
**License complète**

**RESTAURANT**  
**BIENVENUE EN INDE**  
 WELCOME TO INDIA

**Fine cuisine Indienne**  
[www.bienvenueeeninde.ca](http://www.bienvenueeeninde.ca)

404 Gifford (coin St-Denis), Montreal  **LIVRAISON GRATUIT**  
**514 842-7878**

**RG CQ** Regroupement des gestionnaires et copropriétaires du Québec [rgcq.org](http://rgcq.org)

copropriétaires  
 syndicats  
 administrateurs

**DEVENEZ MEMBRE** au [www.rgcq.org](http://www.rgcq.org)





# Le Théâtre du Rideau Vert remercie ses partenaires et commanditaires

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

**ANTONINE MAILLET**, Écrivain

PRÉSIDENTE

**SYLVIE CORDEAU**, Vice-présidente Communications,  
Québecor Média inc.

TRÉSORIÈRE

**JOHANNE BRUNET**, Directrice du Service de l'enseignement  
du marketing, HEC Montréal

SECRÉTAIRE

**DANIEL PICOTTE**, Avocat, Fasken Martineau, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

**LISE BERGEVIN**, Directrice générale, Leméac Éditeur

**PIERRE DESROCHES**, Directeur général, Laval Technopole

**JACQUES DORION**, Président, Carat Canada

**RICHARD DORVAL**, Conseiller spécial à la direction et conseiller  
stratégique planification et solution retraite, Banque Nationale

**DENISE FILIATRAULT**, Directrice artistique, Théâtre du Rideau Vert

**GUY FOURNIER**, Auteur

**CHANTAL LALONDE**, Directeur, Placements Péladeau

**CÉLINE MARCOTTE**, Directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

**YANIC ZIZIAN**, CA, Directeur principal – Audit, KPMG, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

## L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

FONDATRICES

**YVETTE BRIND'AMOUR / MERCEDES PALOMINO**

DIRECTION

**DENISE FILIATRAULT**, Directrice artistique

**CÉLINE MARCOTTE**, Directrice générale

ADMINISTRATION

**KATERINE DESGROSELLIERS**, Adjointe à la direction et  
responsable des communications-marketing

**DANIELLE GAGNON DUFOUR**, Secrétaire-réceptionniste

COMMUNICATIONS

**JULIE RACINE**, Attachée de presse

**MARTINE POULIN**, Coordinatrice, matériel promotionnel

**FRANÇOIS LAPLANTE DELAGRAVE**, Photographe de production

**JULIEN FAUGÈRE**, Photographe de l'affiche

COMPTABILITÉ

**GUYLAINE TROTTIER**, Directrice des finances

**MARILYNE ROUILLIER-DODIER**, Commis-comptable

PRODUCTION

**GUY CÔTÉ**, Directeur de production

**GUY-ALEXANDRE MORAND**, Directeur technique

ÉQUIPE DE SCÈNE POUR *L'AMOUR, LA MORT ET LE PRÊT-À-PORTER*

**MARIE-HÉLÈNE DUFORT**, régisseuse

**CLAUDE BARSETTI**, Chef machiniste

**ALEXANDRE MICHAUD**, Chef éclairagiste

**STÉPHANE PELLETIER**, Chef sonorisateur

**GENEVIÈVE CHEVALIER**, Chef habilleuse

SERVICES AU PUBLIC

**DOMINIQUE DURAND**, Responsable des abonnements et des groupes

**ÉLISA LÉVEILLÉ**, Gérante de salle

**MARCEL GIRARD**, Responsable de l'accueil

**NORMAND PETIT**, Concierge

CONSEILLER

**GABRIEL GROULX**, c.a., Vérificateur,

Associé de Raymond Chabot Grant Thornton

CE PROGRAMME EST PRODUIT EN 4 500 EXEMPLAIRES PAR  
LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT À L'INTENTION DE SES ABONNÉS  
ET SPECTATEURS.

Contenu, rédaction, correction :

Martine Poulin / Katerine Desgroselliers

Publicité : Dominique Durand 514 845-0267

Graphisme : TVA Studio

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec,  
2<sup>e</sup> trimestre 2013

N'HÉSITÉZ PAS À NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES  
EN ÉCRIVANT À L'ADRESSE [INFO@RIDEAUVERT.QC.CA](mailto:INFO@RIDEAUVERT.QC.CA)

4664, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL QC / MÉTRO LAURIER



# ◆ ABONNEZ-VOUS! ◆

## Des économies de 20 % à 57 %



### POURQUOI S'ABONNER ?

Des sorties sans complication avec un traitement privilégié, le Théâtre du Rideau Vert vous offre la formule d'abonnement qui convient à vos besoins. Une salle intime et chaleureuse où la proximité des acteurs est sans pareil !

Abonnez-vous et recevez tous vos billets à la maison avant le début de la saison

Choisissez parmi les meilleurs fauteuils

Profitez de tarifs avantageux : des économies de 20 % à 57 %

Échangez vos billets jusqu'à 48 h avant le jour du spectacle

Obtenez 15 % de rabais à l'achat de billets supplémentaires pour vos amis

Ayez accès à de l'information privilégiée

Les entreprises et les travailleurs autonomes profitent d'une déduction fiscale de 100 % au provincial

### ABONNEMENTS OFFERTS

#### ABONNEMENT DE SAISON

##### Primeur

(rabais de 37 %)

Abonnement durant la première semaine de représentations

##### Régulier

(rabais de 24 %)

Abonnement standard

##### Flexible

(rabais de 20 %)

Abonnement qui permet de choisir la date des spectacles jusqu'à 48 heures avant la représentation

#### FORFAIT 3 SPECTACLES

(rabais de 15 %)

Choix de 3 spectacles dans les productions de la saison régulière

Des **rabais supplémentaires** s'appliquent aux personnes de **65 ans et plus** ainsi que les **30 ans et moins**. La pièce *Le Paradis à la fin de vos jours* peut être ajoutée à toutes les formes d'abonnement.

*Note : Tous les rabais indiqués font référence aux prix réguliers des billets*



### COMMENT S'ABONNER ?

Par téléphone  
514 845-0267  
du lundi au vendredi

Par Internet  
rideauvert.qc.ca  
(à compter du 13 mai)

Par la poste  
Théâtre du Rideau Vert  
355, rue Gilford  
Montréal QC H2T 1M6





Théâtre du Rideau Vert

2013 **65<sup>e</sup>** 2014  
SAISON

- ◇ LA CERISAIE ◇
- ◇ LE PARADIS À LA FIN DE VOS JOURS ◇
- ◇ 2013 REVUE ET CORRIGÉE ◇
- ◇ LA GRANDE SORTIE ◇
- ◇ ROUGE ◇

ABONNEMENT

514 845-0267  
[rideauvert.qc.ca](http://rideauvert.qc.ca)